

No. 35092. Netherlands and United States of America

AIR TRANSPORT AGREEMENT BETWEEN THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS IN RESPECT OF ARUBA AND THE UNITED STATES OF AMERICA RELATING TO AIR TRANSPORT BETWEEN ARUBA AND THE UNITED STATES OF AMERICA. WASHINGTON, 18 SEPTEMBER 1997 [*United Nations, Treaty Series, vol. 2032, I-35092.*]

EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT AMENDING THE AIR TRANSPORT AGREEMENT BETWEEN THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS IN RESPECT OF ARUBA AND THE UNITED STATES OF AMERICA RELATING TO AIR TRANSPORT BETWEEN ARUBA AND THE UNITED STATES OF AMERICA. WASHINGTON, 27 JULY 2007 AND 27 NOVEMBER 2007

Entry into force: 28 April 2008, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 5 November 2009

N° 35092. Pays-Bas et États-Unis d'Amérique

ACCORD RELATIF AU TRANSPORT AÉRIEN ENTRE LE ROYAUME DES PAYS-BAS À L'ÉGARD D'ARUBA ET LES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE RELATIF AU TRANSPORT AÉRIEN ENTRE ARUBA ET LES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE. WASHINGTON, 18 SEPTEMBRE 1997 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2032, I-35092.*]

ÉCHANGE DE NOTES CONSTITUANT UN ACCORD MODIFIANT L'ACCORD RELATIF AU TRANSPORT AÉRIEN ENTRE LE ROYAUME DES PAYS-BAS À L'ÉGARD D'ARUBA ET LES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE RELATIF AU TRANSPORT AÉRIEN ENTRE ARUBA ET LES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE. WASHINGTON, 27 JUILLET 2007 ET 27 NOVEMBRE 2007

Entrée en vigueur : 28 avril 2008, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 5 novembre 2009

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

I

**DEPARTMENT OF STATE,
WASHINGTON**

Washington, July 27, 2007

The Department of State refers the Royal Netherlands Embassy to the Air Transport Agreement between the United States of America and the Kingdom of the Netherlands in respect of Aruba Relating to Air Transport Between Aruba and the United States of America, signed at Washington September 18, 1997 (the “Agreement”).

In light of discussions between the two governments concerning removal from the Agreement of provisions relating to regulation of computer reservation systems, the Department of State, on behalf of the

Government of the United States of America, proposes that Annex III to the Agreement be deleted. If the Kingdom of the Netherlands concurs with this proposal, the Department further proposes that this note and the Embassy's affirmative note in reply shall constitute an agreement on this subject between the United States of America and the Kingdom of the Netherlands in respect of Aruba which shall enter into force on the date of the Embassy's note in reply.

*Royal Netherlands Embassy
Washington*

II

ROYAL NETHERLANDS EMBASSY WASHINGTON

Washington, DC, 27 November 2007

The Royal Netherlands Embassy has the honour to refer to the Note of 27 July 2007 of the Department of State relating to the Air Transport Agreement between the United States of America and the Kingdom of the Netherlands in respect of Aruba Relating to Air Transport Between Aruba and the United States of America, signed at Washington September 18, 1997 (the "Agreement").

The Embassy confirms that concerning the removal from the Agreement of the provisions relating to regulation of computer reservation systems, the proposal to delete Annex III to the Agreement is acceptable to the Government of the Kingdom of the Netherlands.

The Embassy furthermore confirms that the Department's note and this note in reply shall constitute an agreement on this subject between the Kingdom of the Netherlands in respect of Aruba and the United States of America. It shall enter into force only after the Kingdom of the Netherlands has notified the United States of America in writing through diplomatic channels that its constitutional requirements for the entry into force have been complied with.

The Royal Netherlands Embassy avails itself of this opportunity to